

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 83 (1974)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

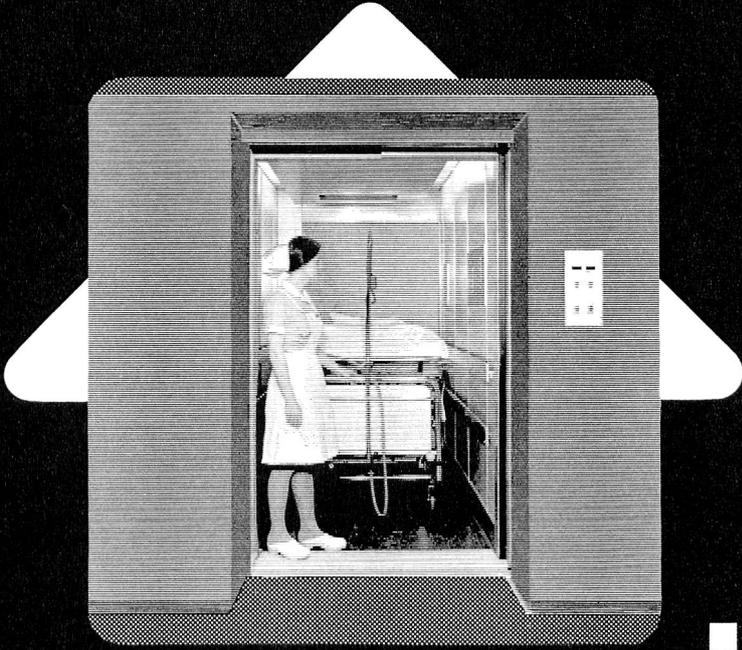
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

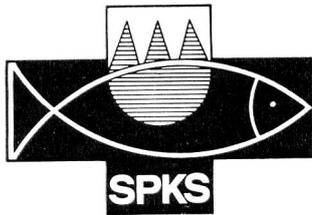
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Schlieren**  
Schweizerische  
Wagons- und  
Aufzügefabrik AG  
Schlieren-Zürich

# Schlieren: richtungs- weisend

für moderne  
Lösungen  
im Bau von  
Betten-  
aufzügen



Schule für praktische  
Krankenpflege Spiez

Für unsere 1973 neu eröffnete Schule suchen wir zur Ergänzung des Schulteams, bestehend aus Schulleiterin und zwei Schulassistentinnen

## 2 Lehrerinnen für Krankenpflege

(mit abgeschlossener oder geplanter Kaderschule für Krankenpflege).

Wir freuen uns auf Mitarbeiterinnen, die über pädagogische Fähigkeiten verfügen und das erforderliche Verständnis für die Betreuung und Anleitung junger Menschen mitbringen.

Bewerbungen oder Anfragen sind zu richten an die Schulleitung der Schule für praktische Krankenpflege, Asylstrasse 19, 3700 Spiez, Telefon 033 54 45 31.

*\* Wir suchen  
Ergänzung:*

## diplomierte Krankenschwestern

(für Patienten in der chirurgisch/medizinischen Abteilung)

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Entlohnung und Sozialleistungen. Unsere Klinik liegt in der Nähe des Stadtzentrums. Internat oder Externat möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihr Schreiben.

**Klinik Liebfrauenhof Zug**  
Zugerbergstr. 36, 6300 Zug,  
Tel. 042 23 14 55

## GEMEINDE BIRMENSTORF AG

Unsere

## Gemeindeschwester

ist nach langjähriger, verdieneter Tätigkeit in den Ruhestand getreten.

Wir suchen für sie eine Nachfolgerin. Ihre Aufgabe besteht in der selbständigen Betreuung unserer kranken und betagten Einwohner.

Die Gemeinde Birmenstorf liegt im aargauischen Reusstal und zählt 1500 Einwohner.

Wir bieten eine zeitgemässe Besoldung, Treuprämien, fortschrittliche Ferienlösung, Pensionskasse gemäss neurevidiertem Besoldungsreglement. Stellenantritt baldmöglichst oder nach Vereinbarung.

Nähere Auskünfte erteilt die Gemeindekanzlei Birmenstorf AG, Tel. 056 85 11 16.

Bewerbungen mit den üblichen Beilagen richten Sie bitte an den Gemeinderat, 5413 Birmenstorf.

Gemeinderat Birmenstorf

## Regionales Pflegeheim Weinfeldern

Wir suchen für unser neues regionales Pflegeheim mit 56 Betten

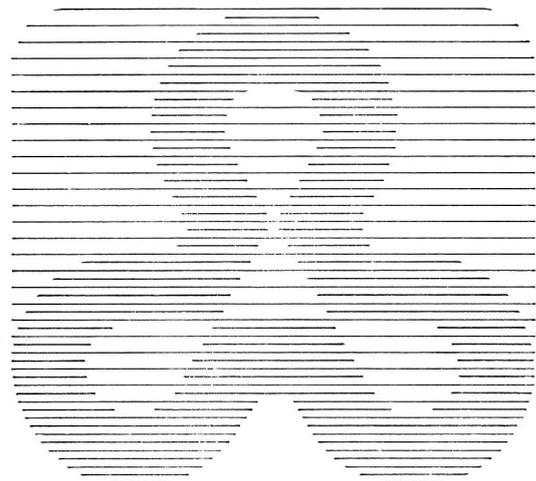
- 1 Oberschwester
- 1 Oberschwester-Stellvertreterin
- 3 dipl. Krankenschwestern oder Krankenpfleger
- 6 Krankenpflegerinnen FA SRK

Unser Pflegeheim, das im Herbst 1974 bezugsbereit sein wird, ist nach den neuesten Erfahrungen sehr zweckmässig eingerichtet. Es wird von einem Arzt betreut.

Moderne Personalwohnungen stehen im Pflegeheim zur Verfügung oder können auf Wunsch im Ort vermittelt werden. Weinfeldern, am Fusse des Ottenberg gelegen, ist eine schöne, in jeder Beziehung aufgeschlossene Landgemeinde, in der zu wohnen eine Freude ist.

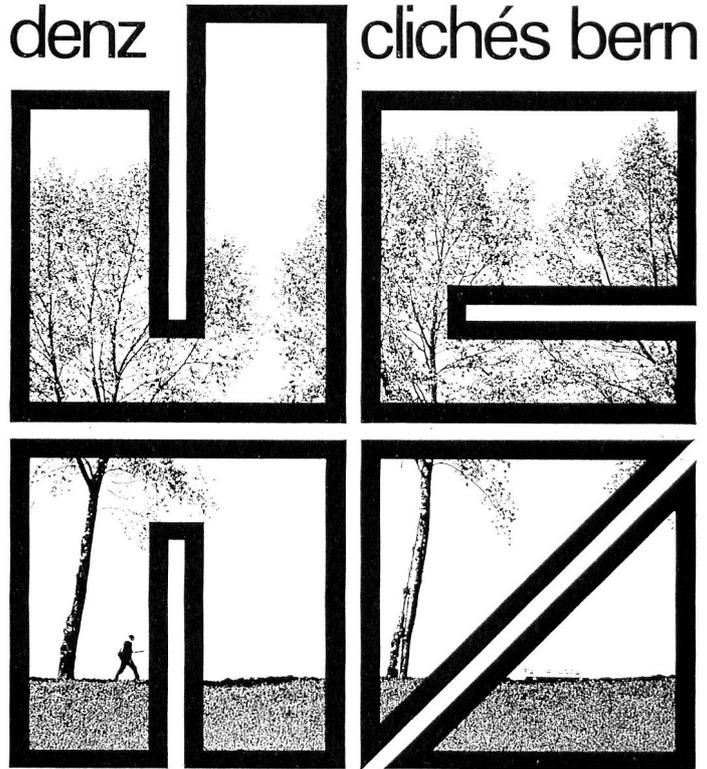
Unsere Genossenschaft bietet fortschrittlich geregelte Arbeits- und Anstellungsbedingungen, die wir gerne mit Ihnen besprechen.

Anmeldungen erbitten wir möglichst rasch an: Genossenschaft Alterssiedlung/Pflegeheim Weinfeldern, Schwester Claire Somm, Alfred-Huggenberger-Str. 19, 8570 Weinfeldern, Telefon 072 51696.



VETROPACK AG 8180 BÜLACH  
GLASWERKE BÜLACH, ST-PREX, WAUWIL  
**GLASPACKUNGEN**  
***vetropack***

denz clichés bern



tschärnerstrasse 14

telefon 031 45 11 51/52

## Ruprecht AG Laupen

Seit 120 Jahren

Buchdruck Offset Goldprägedruck

Kartonagen bedruckt und unbedruckt  
in jeder Ausführung, für jeden Zweck



**Ruprecht AG**  
Kartonagen  
Buch- und Offsetdruck  
3177 Laupen

Heile,  
heile  
Säge  
und  
**isofix**  
zum  
pflä

isoplast AG, Brugg/AG

# alles aus Gummi und Kunststoff

Schläuche - Profile - Handschuhe - Stiefel -  
Keilriemen - Kunststoff-Halbzeug -  
Hydraulikschläuche - Dielektrische Materialien -  
Dichtungen aller Art aus eigener Fabrikation

Gummi Maag AG  
Überlandstrasse 241, 8051 Zürich  
Telefon 051 - 40 11 00

*Gummi Maag*



## Alles für die Wiederbelebung

**Beatmungs- und Wiederbelebungsgeräte in grosser Auswahl:**

- Erste-Hilfe-Koffer (diverse Modelle)
- Beutel-Beatmer (diverse Modelle)
- automatisch arbeitende Sauerstoffgeräte (diverse Modelle)
- Notfall-Absaugpumpen
- Laerdal-Vakuum-Matratze

**Lehr- und Übungsmittel für den Wiederbelebungsunterricht**

- Übungspuppen in Lebensgrösse für die Übung der Atemspende und äusseren Herzmassage usw.
- Übungsgeräte für Infusion, Injektion und Intubation
- Wund- und Verletzungs-Attrappen (Moulagen)
- Vorführfilme über Atemspende und äussere Herzmassage

**Fricar AG**

Förrlibuckstrasse 30  
8031 Zürich, Tel. 01 42 86 12



VERREX-Jogum  
glasklare Kunststoffschläuche für  
Herz-Lungenmaschinen (USA-Prov.)  
Latexschläuche  
Silikonschläuche  
Spezialerzeugnisse, Sonderanfertigungen  
(eigene Fabrikation)  
aus allen Werkstoffen  
Hansen-Schnellkupplungen  
beidseitig oder einseitig schliessend,  
auch mit freiem Durchgang,  
unverwechselbare Typen  
GSM-Präzisions-O-Ringe und  
Lippendichtungen  
Hydraulikschlauchleitungen



8021 Zürich Rennweg 39 Tel. 051 / 23 56 07



*...warme  
Wolldecken*

in jeder Spezialausführung und für alle Zwecke

**SCHILD AG**

TUCH- UND DECKENFABRIKEN BERN UND LIESTAL  
4110 LIESTAL/SCHWEIZ



Mineralquelle Eptingen A.-G.

L. Herzog's Söhne  
Hoch- und Tiefbau

Bern-Lorraine



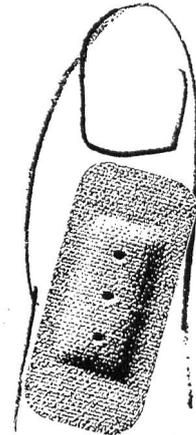
Zimmerei Schreinerei  
Bureaux: Schulweg 14



Kleine Wunden –  
schnell verbunden

**Derma Plast**

Wundschnellverband



**PHOTO-  
GRAVURE  
BIENNA**

CLICHES  
PHOTOLITHOS  
2500 BIEL-BIENNE TEL.032 42 4141

**PEASAN**

**Kraft- und Sportnahrung**

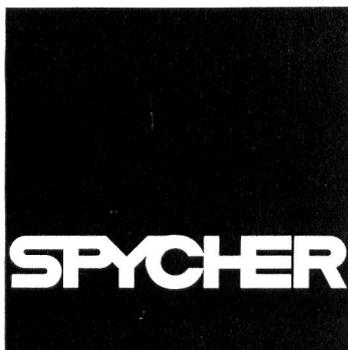
PEASAN ist ein unersetzlicher Kräfte-  
spender für körperlich und geistig  
streng Arbeitende, das ideale Früh-  
stückgetränk für Rekonvaleszenten,  
Kinder und Erwachsene. PEASAN ist  
leicht verdaulich und deshalb auch  
den aktiven Sportlern zu empfehlen.

Verlangen Sie Gratismuster von PEASAN, PEAPRESS,  
Bouillons, Suppen und Crème-pulver.



**Ambühl AG**

**9450 Altstätten SG**



Spycher AG  
Bauunternehmung  
Bern



Bendicht Kästli  
+ Söhne AG, Bern  
Strassen- und  
Tiefbau

Für

## Einzahlungsscheine

mit Firmadruck, zu vorteilhaften  
Preisen empfiehlt sich



Einzahlungsschein-Druck

**Spühler & Cie. AG**  
**8630 RütziZH**

Telefon 055 31 21 57



## Für Foto-Kino-Projektion

Das Spezialgeschäft  
bekannt für:

Individuelle Beratung  
durch Fachleute.  
Grosse Auswahl aller Weltmarken.  
Schnell-Fotokopien.  
Alle Fotoarbeiten.  
8-mm- und Super 8-Mietfilme.



Spezialgeschäft für Foto + Kino  
Kasinoplatz 8, Bern, Tel. 031 222 113  
Prompter Postversand.

Liebe Mutter pfleg' Dein Kind mit  
«SCHWEIZERHAUS»  
– es ist so mild!



Schweizerhaus  
Baby-Kosmetik

Dr. Gubser-Knoch  
AG Schweizerhaus  
8750 Glarus

## Cliché- und Offsetprobleme?



Wir lösen sie rasch und gut!

**Pfisterer AG Bern**  
**+** Tel. 031-45 25 11



Sämtliche Drucksachen in

## Buch- und Offsetdruck

liefert prompt und einwandfrei

## Fr. Rickli Söhne AG Bern

Moserstrasse 52  
Telefon 031 41 95 23

## Eine Neuerscheinung für Sie!

Reinhold Wepf

### Das Abenteuer Helfen

328 Seiten, reich  
mit Fotos illustriert,  
Fr. 28.–

Auf unsentimentale, persönlichkeits-  
bezogene Art und Weise schildert  
Reinhold Wepf seine segensreiche Tätig-  
keit als Chirurg und helfender Mensch  
an den Kriegsfrenten der Erde.  
Ein Tatsachenbericht, der informiert  
und auf die Not und das Leid unserer  
Mitmenschen aufmerksam macht.

Gebunden mit Schutzumschlag

**Benteli Verlag 3018 Bern**



Im Wirbel  
des Lebens  
ein  
sicherer Halt:

## Winterthur UNFALL

Regionaldirektion Bern, Laupenstr. 19, Tel. 25 45 11

# Hector Egger AG baut vorfabriziert

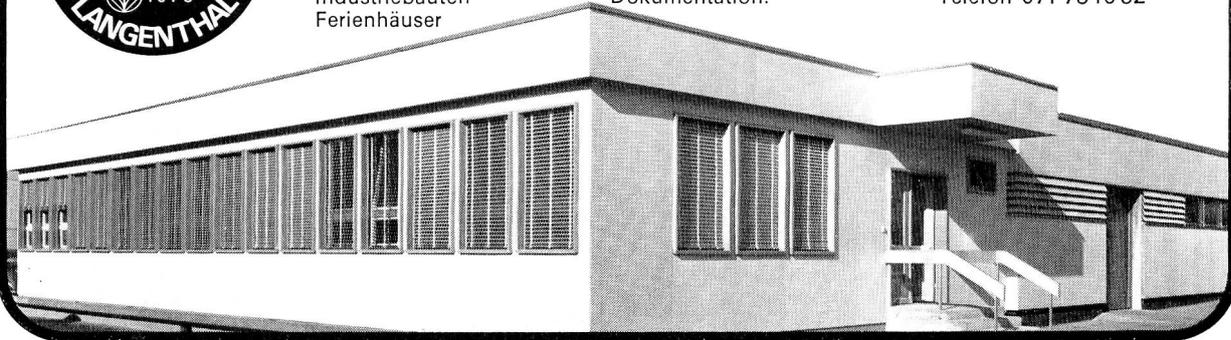


Büropavillons  
Schulpavillons  
Kindergärten  
Verkaufsläden  
Kantinen  
Gastarbeiterwohnungen  
Lagerhäuser  
Industriebauten  
Ferienhäuser

Vertrauen Sie unserer  
jahrzehntelangen Erfahrung  
im Elementbau. Unser  
Bauprogramm ist eines der  
reichhaltigsten der Schweiz  
für vorfabrizierte Bauten.  
Verlangen Sie unsere  
Dokumentation.

Hector Egger AG  
Generalbau, Langenthal  
Telefon 063 2 33 55

Zweigbetrieb:  
Hector Egger AG,  
Oberriet SG  
Telefon 071 78 16 32



## Graf-Lehmann AG

Murtenstrasse 40

# Buch <sup>druck</sup> <sub>Offset</sub>

Telefon 031 25 22 01

## Bern

Fabrikation und Verkauf von

### Labor-Tierkäfigen

mit oder ohne automatischen  
Tränkanlagen.  
Fahrgestelle für die raumsparende  
Unterbringung dieser Käfige.  
Legebatterien, Mastbatterien,  
Ausstellungskäfige.  
Renovation und Modernisierung alter  
Anlagen. Beratung kostenlos.

**L. Oppliger Söhne, 3176 Neuenegg**

Telefon 031 94 12 12



Die bekannte Marke für

### gutes Federzeug

Neuheit: Voll waschbare  
Dauendecken und  
Federkissen  
Marke: Silentina-lavable

**Bettfedernfabrik Schaffhausen AG**

8260 Stein am Rhein  
Telefon 054 8 65 35

## Biedermann + Alioth

Elektrische  
Unternehmungen

Tableau-Bau  
Projektierungen

3012 Bern  
Falkenplatz 9  
Telefon 031 23 22 44

Transporte und Reisen  
um die ganze Welt mit



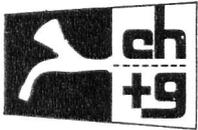
Basel, Brig, Buchs, Chiasso, Genf, Romanshorn,  
St. Gallen, St. Margrethen, Schaffhausen, Vallorbe,  
Zürich



## Paul Meiers Erben

sanitäre Anlagen, Spenglerei

3011 Bern, Hodlerstrasse 16



## Chapuis + Gschwend, 3012 Bern

Inhaber O. Chapuis

Mittelstrasse 13, Telefon 031 23 95 55

Sanitäre Installationen – Spenglerei – Reparaturen – Eigenes technisches Büro

## ISTITUTO EDITORIALE TICINESE

**BELLINZONA**, telefono 092 25 18 71

presenta una ricca scelta di testi scolastici, giuridici, di cultura generale e libri per famiglie, tutti elencati nel suo catalogo generale

### Pubblicazioni periodiche

Radio tivu  
Rivista Tecnica della Svizzera Italiana (S.I.A.)  
Bau-Informator  
Almanacco Ticinese  
Almanacco per la gioventù  
Annuario Ufficiale  
Pubblicazioni mediche Ticinesi

### Kampf der Kostenexplosion im Spital

Von Dr. Vincent Frank,  
Max Meier, Elmar Teuscher und  
Dr. Jakob Stöckli. Mit einem  
Vorwort von Bundesrat  
Dr. H. P. Tschudi. Ein aktuelles  
Politikum – von verschiedenen  
Standpunkten aus behandelt.  
65 Seiten. Kartoniert Fr. 17.80

Buchhandlung Paul Haupt Falkenplatz 14 3001 Bern

haupt für bücher

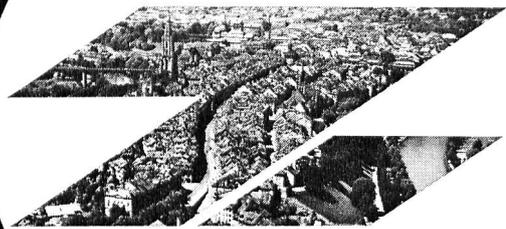


## Ferien

im Schwesternheim

## Beausite

des Schweizerischen  
Roten Kreuzes  
in Leubringen  
Telefon 032 25308



Bern

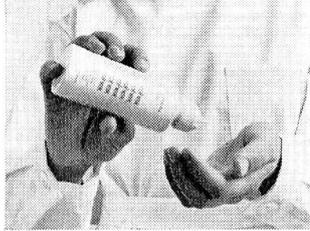
## ZÜRICH VERSICHERUNGEN

Subdirektion Bern, Eigerstrasse 2, 3007 Bern, Tel. 031 46 21 11

Chirurgen desinfizieren ihre Hände mit

# Chlorohex

... damit ihre Hände möglichst frei von Bakterien sind  
... damit ihre Haut aber trotzdem geschmeidig und gesund bleibt, trotz des häufigen Händewaschens.



## Und Sie als verantwortungsvolle Krankenschwester?

CHLOROHEX enthält Chlorhexidin, ein gegen Bakterien äusserst wirksames Antiseptikum. Sie schützen damit Ihre Hände und sich und Ihre Umgebung vor Infektionen.

CHLOROHEX enthält aber gleichzeitig ein kosmetisch hochwertiges Hautpflegemittel, das Ihnen die übliche Handcreme ersetzt. Sie können deshalb CHLOROHEX als normale Handcreme regelmässig verwenden. Machen Sie einen Versuch. Sie finden CHLOROHEX in Ihrer Apotheke.

**Geistlich-Pharma, 6110 Wolhusen**



seit 1881

Neu: **LAVABAL**  
vollwaschbare  
Daunendecken  
Federkissen

## Bettfedernfabrik Basel AG

Manufacture de plumes et duvets Bâle SA

Telefon 061 43 22 92, 4013 Basel

## Unsere Spezialitäten

Fix-Bett-Tücher

Schwedenduvets

Flachduvets mit Längsabheftern,  
extraflach

Duvetanzüge  
(auch 150 x 200 cm)

Matratzen Pirelli-Gommapiu-  
ma mit Wollauflage

Woldecken und synthetische  
Decken

Bettfedernartikel

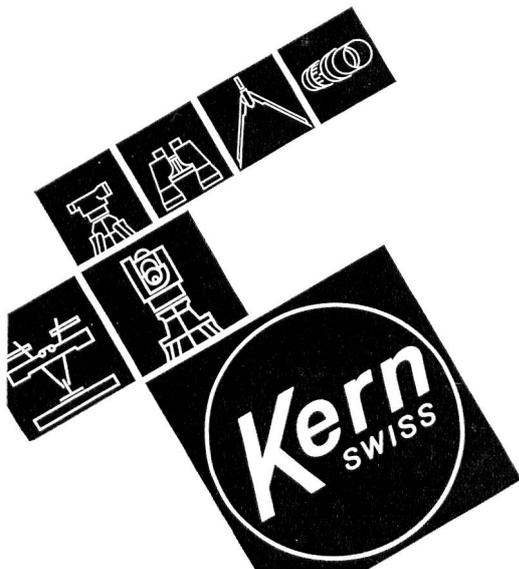
Abänderungsservice

**Straffa Bettuch**

**A. RIZZI, 8048 Zürich**  
Silvrettaweg 14  
Tel. 01 62 25 86

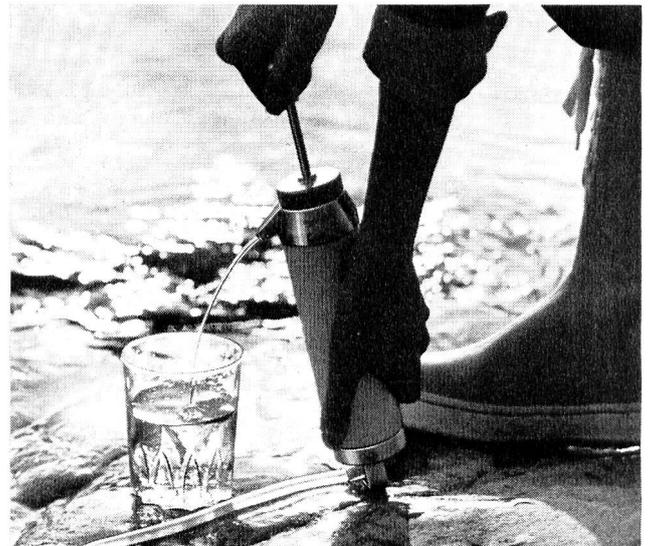
**Kern-Instrumente**  
weltweit anerkannt seit 1819

*Kern & Co. AG  
5001 Aarau Schweiz  
Vermessungsinstrumente  
Photogrammetrische  
Instrumente  
Reißzeuge  
Feldstecher  
Foto-  
und Kinoobjektive*

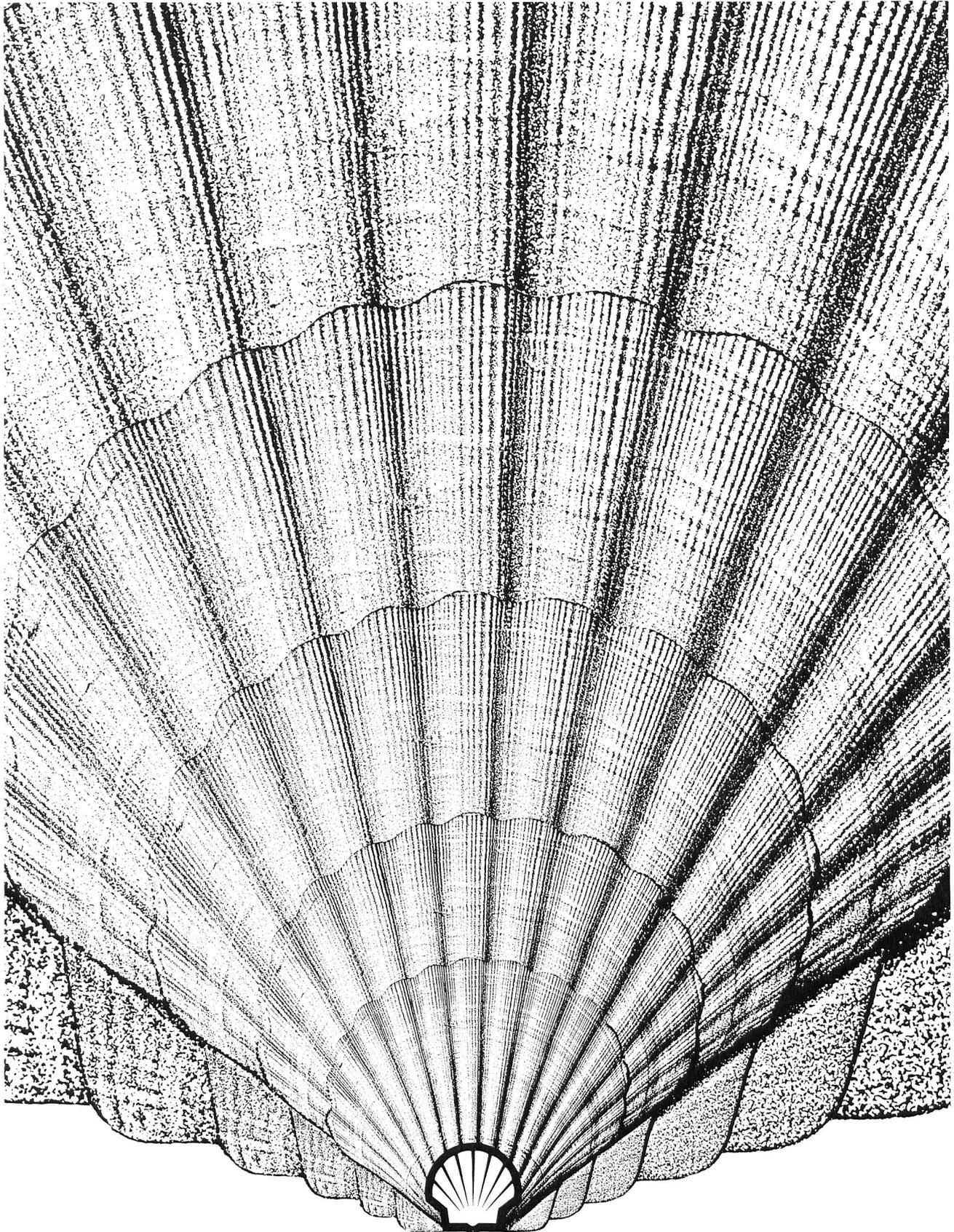


## Überall sofort gesundes Trinkwasser mit dem Katadyn-Taschenfilter

Entfernt Schwebekörper und Erreger gefährlicher Krankheiten wie Typhus, Dysenterie, Cholera, Colibacillose, Amöbenruhr, Bilharziose ● Belässt den gesunden Gehalt an Mineralien und Salzen im Wasser ● Braucht wenig Platz und ist leicht zu bedienen ● Ersetzen des Filterelementes erst nach Jahren des Gebrauchs.



**KATADYN PRODUKTE AG**  
Industriestrasse 27  
CH-8304 Wallisellen  
Telefon (01) 93 36 77  
ab 20.6.74 (01) 8303677



## **Shell**

Shell kennt keine Grenzen.  
Wenn es um Forschung geht – wenn es um Fortschritt geht.  
Weltweit – Shell geht noch weiter.

# „Stimmt,



die Schweizerische Volksbank ist mit ihren über hundert Geschäftsstellen eine echte Grossbank. Aber dank unserer Struktur können und wollen wir Sie ganz persönlich, individuell und vor allem – freundlich beraten.“



**Schweizerische Volksbank**  
die freundliche Bank